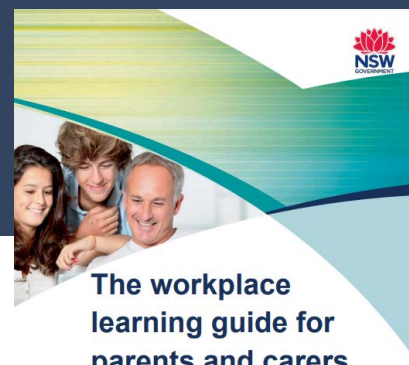


Apprendimento in un ambiente di lavoro Informazioni per genitori o chi ne fa le veci

Workplace Learning Information for Parents and Carers



Your guide to workplace learning programs provided for students from NSW public schools and those undertaking HSC courses with External VET (EVET) providers

Italian

Il ruolo di genitori o chi ne fa le veci è di vitale importanza per il successo di qualsiasi programma di apprendimento in un ambiente di lavoro. Offrendo sostegno a casa, potete aiutare i vostri figli a prendere importanti decisioni in merito al futuro e a trarre il massimo dalle loro esperienze in un ambiente di lavoro.

Workplace Learning (Apprendimento in un ambiente di lavoro)

I programmi di apprendimento in un ambiente di lavoro sono una componente dei programmi della scuola secondaria nel NSW. Tali programmi consentono agli studenti di trascorrere un periodo di tempo programmato in un ambiente di lavoro. Tale esperienza favorisce il loro apprendimento in aula, li aiuta a fare delle scelte in materia di carriere e potenzia le loro conoscenze per il mondo del lavoro. Non sono previste spese per chi si avvale di tali programmi.

I vantaggi dell'apprendimento in un ambiente di lavoro

L'apprendimento in un ambiente di lavoro aiuta gli studenti a:

- acquisire competenze generali di natura occupazionale come comunicazione sul posto di lavoro e lavoro di squadra

- acquisire competenze per un settore specifico, legate al corso di Vocational Education and Training (VET) (istruzione e formazione professionale)
- prendere decisioni informate quando formulano il proprio piano di studi e pianificano il proprio percorso ai fini di una carriera dopo gli studi.

Programmi di apprendimento in un ambiente di lavoro

Uno stage presso un'azienda viene di solito intrapreso da studenti di Year 9 o di Year 10 con qualche possibilità di farlo nello Year 11 e Year 12. Tale esperienza offre un'introduzione generale al mondo del lavoro e a possibili carriere. Gli studenti svolgono mansioni adeguate al proprio livello di competenze sotto la vigilanza di soggetti responsabili.

I programmi di **piazzamento in un ambiente di lavoro** sono intesi per studenti iscritti ad un corso per il conseguimento dello Higher School Certificate (HSC) (diploma di maturità) riconosciuto dai settori produttivi. Nel corso del loro piazzamento gli studenti mettono in pratica ciò che studiano per soddisfare gli standard del mondo del lavoro. Il piazzamento in un ambiente di lavoro è un requisito obbligatorio ai fini del conseguimento dello HSC per determinati corsi con programma legato ad uno specifico settore industriale. La scuola organizzerà i piazzamenti in un ambiente di lavoro tramite un Work Placement Service Provider (soggetto erogatore di servizi di piazzamento sul lavoro).

Disposizioni di viaggio

La maggior parte dei piazzamenti sarà entro una distanza da casa che consenta agli studenti di spostarsi come "pendolari".

Tutte le spese di viaggio sono a carico degli studenti. Si presume che aiuterete i vostri figli ad organizzare gli spostamenti e contribuirete a far fronte alle spese di viaggio per la durata del piazzamento.

Se nutrite delle apprensioni, parlatene con i vostri figli e con il soggetto che organizza il programma.

N.B.: Se i vostri figli stanno considerando un piazzamento lontano da casa o in un altro stato dell'Australia, dovrete in primo luogo contattare la scuola dei vostri figli. Occorre compilare dell'altra documentazione prima che l'idoneità del piazzamento sia approvata dal preside della scuola.

Sicurezza degli studenti e emergenze

La sicurezza e la tutela degli studenti sono una priorità per il NSW Department of Education.

Le aziende che ospitano gli studenti devono comunicare immediatamente alla scuola eventuali incidenti che interessino l'igiene e la sicurezza sul lavoro, compresi incidenti sfiorati, mentre gli studenti si trovano in piazzamento. Tali aziende devono anche comunicare tali incidenti al TAFE o a enti privati o di utilità sociale se sono questi a erogare il corso. Alcune attività sono del tutto vietate, mentre altre sono soggette a determinate condizioni. Per maggiori informazioni, visitate il sito: <https://education.nsw.gov.au/teaching-and-learning/curriculum/career-learning-and-vet/workplace-learning/keeping-students-safe>

I vostri figli avranno con sé una Student Contact Card (scheda di contatti dello studente) indicante il loro numero di Medicare (o numero telefonico del medico) e persone da contattare durante, prima e dopo il normale orario di lavoro. Tali informazioni sono di fondamentale importanza nell'eventualità di un'emergenza.

Gli studenti devono denunciare eventuali apprensioni, rischi o incidenti immediati all'azienda, alla scuola, al TAFE o a enti di formazione privati o di utilità sociale debitamente abilitati quanto prima, ma comunque entro 24 ore. Se i vostri figli nutrono una qualsiasi apprensione, subiscono un infortunio o si sentono a rischio e non sono in grado di segnalare il problema all'azienda, devono chiamare subito la scuola o il loro contatto per casi d'emergenza.

Assicurazione e indennizzo

Il ministero dell'istruzione si avvale di apposita assicurazione per gli studenti che partecipano ad iniziative approvate di apprendimento in un ambiente di lavoro. Per maggiori informazioni, consultate Workplace Learning Guide for Parents and Carers al seguente link:

<https://education.nsw.gov.au/teaching-and-learning/curriculum/career-learning-and-vet/workplace-learning/guides-and-forms>

Studenti disabili o affetti da disturbi alla salute

Dovrete comunicare alla scuola, al TAFE o a enti di formazione privati o di utilità sociale debitamente abilitati eventuali disabilità, bisogni di apprendimento e supporto, disturbi alla salute (es. rischio diagnosticato di anafilassi) o deficit a carico dei vostri figli che possano avere un impatto sulla sicurezza, sul benessere e sulla vigilanza dei vostri figli nell'ambiente di lavoro.

Potrebbe essere necessario formulare piani di assistenza sanitaria da fornire alle aziende che ospitano gli studenti. Se desiderate saperne di più, rivolgetevi al medico di famiglia.

Se i vostri figli necessitano di eventuali modifiche da apportare all'ambiente di lavoro per tenere conto dei loro bisogni assistenziali, parlatene con la scuola di concerto con il TAFE o con gli enti di formazione privati o di utilità sociale debitamente abilitati durante il processo di programmazione. Tali informazioni vanno incluse nello Student Placement Record (resoconto del piazzamento dello studente) dei vostri figli.

Maggiori informazioni

1. Contattate la scuola dei vostri figli in quanto è stata questa a formulare il loro programma di apprendimento.
2. Potete anche contattare il Senior Pathways Officer responsabile per l'apprendimento in un ambiente di lavoro presso la sede locale del ministero. I particolari di contatto si possono ottenere dalla scuola.
3. Se vi serve un interprete, chiamate il servizio telefonico interpreti al numero 131 450.

Senior Pathways, Pathways and Transitions
NSW Department of Education
seniorpathways@det.nsw.edu.au